

Name of the Company: ..... اسم الشركة: (الرجاء إصدار بطاقة الخصم والإيداع التالية كما هو موضح أدناه)  
(Kindly issue the Debit & Deposit Card as per the following)

Company Bank Account Number                      رقم حساب الشركة في البنك

CR / Registration Number:                      رقم السجل التجاري:

Company Name to appear on Card                       اسم الشركة كما هو ظاهر على البطاقة (بالحروف الإنجليزية)  
(should not exceed 12 characters including spaces) (يجب أن لا يتجاوز الاسم ١٢ خانة بما فيها المسافات)

**Signed on behalf of the company by authorised signatory(ies) التوقيع نيابة عن الشركة من قبل المخول (المخولين) بالتوقيع**

**Company's Request and Authorization**  
We the signed herein below, declare and confirm that the Company has requested the issuance of the Corporate Business Debit and Deposit Card " the Card".  
We the under undersigned also confirm that all the information provided in this application form is true and correct in all respect and the company will be bound by the Card Terms and Conditions and the related Agreements.  
طلب وتفويض الشركة  
نقر ونؤكد نحن الموقعون أدناه بأن الشركة قد قامت بطلب إصدار بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال "البطاقة".  
كما نؤكد نحن الموقعون أدناه أن البيانات الواردة في استمارة الطلب صحيحة من كافة النواحي وأن الشركة سوف تلتزم بشروط وأحكام البطاقة والاتفاقيات ذات الصلة.

Signature: ..... التوقيع:  
Name: ..... الاسم:  
Title: ..... اللقب:  
Date: ..... التاريخ:  
Company Seal: ..... ختم الشركة:

**Bank Use Only هذا الجزء خاص بالبنك فقط**

**Branch Use** يملأ بمعرفة الفرع  
Authorised Signatories signature verified:  Yes  No لا  نعم  تديق توقيع المخول بالتوقيع:  
Company Account Verified:  Yes  No لا  نعم  تديق حساب الشركة:

Comments: ..... التعليقات:  
RM/CSR Name: ..... اسم مدير العلاقات/ مساعد مدير العلاقات:  
RM/CSR Signature: ..... توقيع مدير العلاقات/ مساعد مدير العلاقات:  
BM/ABM Name: ..... اسم مدير الأعمال/مساعد مدير الأعمال:  
BM/ABM Signature: ..... توقيع مدير الأعمال/مساعد مدير الأعمال:  
Comments: ..... التعليقات:

**Company's Authorisation تفويض الشركة**

I the signed herein above on behalf of the company, declare that I have read and understood the Corporate Business Debit and Deposit Card Terms and Conditions and the Corporate Business Debit and Deposit Cardholder Agreement and Condition of Use, and I will abide by the same and the use of the card shall be according to the its Terms and Conditions and related Agreements.  
I also agree that the Card statement, transactions and information shall be sent directly to the Company.  
أقر أنا الموقع أعلاه نيابة عن الشركة بأنني قد قرأت وفهمت شروط وأحكام بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال وإتفاقية حاملي بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال وشروط الاستخدام، واتعهد وأوافق على أن التزم بهما وبأن استخدام البطاقة سيكون وفقاً للشروط والأحكام والاتفاقيات ذات الصلة.  
وأوافق على أن يقوم البنك بإرسال جميع المعلومات المتعلقة بالبطاقة وحركتها وكشوف الحساب مباشرة إلى الشركة.

### Corporate Business Debit and Deposit Card Terms and Conditions

These Terms and Conditions (the "Agreement/ this Agreement") set out the terms and conditions on which Masraf Al Rayan ("MAR") will provide the Corporate Business Debit and Deposit Card services to the Company (the "Customer"). Under this Agreement MAR will issue Corporate Business Credit Cards to the employees and/or officers of the Customer, for use as a method of payment for goods/services and cash withdrawal and on which MAR will provide account administration in connection with Corporate Business Debit and Deposit Card transactions that they undertake. Without prejudice to any rights that MAR may have, the Customer will forthwith notify MAR of any change in its circumstances which may affect its condition or status or ability to perform its obligations under the Agreement.

#### 1- CARD ISSUE AND RENEWAL

- MAR will issue Corporate Business Debit and Deposit Card (the "the Card / Card") with a Personal Identification Number (PIN) and renew and replace them to persons designated in writing by the Customer (herein after shall be referred to as the "Cardholder" and collectively "Cardholders"). Customer agrees to the following:
  - Each proposed Cardholder being a full time employee or officer of the Customer who has signed a Card application form;
  - Abide by this Agreement and by the Corporate Business Debit and Deposit Cardholder Agreement and Condition of Use.
  - Monitor the implementation of this Agreement and the Corporate Business Debit and Deposit Cardholder Agreement and Condition of Use; and that the Cardholders are using the Card for the purposes authorized by the Customer.
  - Compliance with MAR's account opening procedures from time to time.
  - The Customer shall ensure that each Cardholder signs the respective Card and that each Cardholder has received and accepts the related Corporate Business Debit and Deposit Cardholder Agreement and Condition of Use as they may be varied or supplemented by MAR from time to time.
  - MAR shall be under no responsibility to the Customer to:
    - Ensure that a Cardholder duly complies with this Agreement and to the Corporate Business Debit and Deposit Cardholder Agreement and Condition of Use or any variation of or supplement to them;
    - Take any legal action or proceedings against a Cardholder;
    - Ensure that a Card is used for the purposes authorized by the Customer
    - Review, monitor or investigate the use of a Card.
  - All references in the Agreement to a Card or its use shall also refer to the relevant account or the use of the account details. Unless the context otherwise requires, in this Agreement reference to singular shall include the plural and vice versa, and reference to any gender shall include all genders.

#### 2- ACCOUNTING AND BILLING

- MAR is authorised to debit to the relevant account with the value of all transactions and cash advances made by use of the Card under the VISA payment system whether or not authorised by a Cardholder or Customer including but not limited to all transactions and cash advances for which a supplier or bank does not require express authorisation from MAR and any transactions and cash advances which may exceed the Limit of the relevant account and/or the Total Cardholder account Limit.
- When MAR asked to authorise a transaction or cash advance, MAR will take into account any other transactions or cash advances already debited to the relevant or any other account opened for which authorisation has been given, whether that transaction has been completed or not. This may lead to the transaction or cash advance being declined. MAR may refuse to authorise use of a Card if it considers that the Card or the relevant account has been or is likely to be misused. As part of the decision making process and in an effort to minimize the misuse of cards, MAR may refer an authorisation request back to the supplier for further information. This may result in the Cardholder being asked to produce further means of identification. This may also be done on a random basis for fraud prevention purposes.
- For Any transaction in a currency other than QAR, the cardholder authorizes MAR to exchange QAR to the transaction currency in accordance with the exchange and markup rates announced by MAR.
- A payment made by use of a Card cannot be stopped. If a retailer or supplier agrees to make a refund MAR will credit the relevant account only upon receipt of a written instruction in a form acceptable to MAR from the retailer or supplier. MAR cannot be held responsible for any delay in the receipt of such instructions.
- MAR shall have no liability if any retailer, supplier, cash machine, terminal or bank refuses to or cannot accept a Card for any reason or for the way in which such refusal is communicated.
- Any expenses, fees, including any annual Card fee and charges payable under the Agreement will be debited to the relevant account and will be set out in a monthly statement (a "Statement") which will be sent via MAR's channels of communication to the Customer's last known address by post or by email. The Customer must notify MAR immediately of any change in its contact details.

#### 3- LIABILITY FOR TRANSACTIONS

- MAR shall only be responsible for the delivery of Cards and PIN advices to the Customer and it shall be the Customer's sole responsibility to deliver cards and PIN advices to the respective Cardholders.
- Notwithstanding any other Agreement between MAR and Cardholder, the Customer shall be solely liable to MAR for payment of the value of all transactions or cash advances made by use of a Card, whether or not that transaction or cash advance has been made for the purposes of the Customer or with the authority of the Cardholder or the Customer, fees and charges payable under this Agreement or under the Corporate Business Debit and Deposit Cardholder Agreement and Condition of Use. This will include any transactions or cash advances made after the cancellation of a Card. Subject to Clause 3.3, the Customer shall have no liability for any unauthorized transactions or cash advances made by use of a Card after it has been reported in writing to MAR that the Card has been lost or stolen or that the relevant account details may be known by a third party or that unauthorised or fraudulent use is suspected. The amount of any such transactions or advances that may be debited in these circumstances will be credited to the relevant account, including any related charges. MAR shall have no further liability to the Customer whatsoever. MAR may need written notification from the Customer that an item on the statement is not transaction of the Cardholder before we can process any refund to which you may be entitled.
- Upon a report being made under Clause 3.2 MAR will take its usual procedures to cancel use of the Card but if any loss, theft, fraudulent or unauthorised use of a Card or the disclosure of the Card details and/or PIN is attributable to the fraud or negligence of a Cardholder or the Customer (or their agents, representatives, employees or officers from time to time) the Customer shall remain liable for any transactions or cash advances made by use of the Card. For the purpose of this sub-clause, "negligence" shall include (but not be limited to) any failure by the Cardholder or Customer to observe the Conditions of this Agreement or the conditions stated in Corporate Business Debit and Deposit Cardholder Agreement and Condition of Use.
- MAR may require the Customer to co-operate with itself and the police in MAR's efforts to recover any Card. MAR may also disclose to third parties any information about the Customer, any Cardholder and any account if it thinks it will help to avoid or recover loss.

#### 4- PAYMENT & REIMBURSEMENT

- The amount of all transactions conducted on the Card will be debited to the Card account.

### شروط وأحكام بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال

تنص هذه الأحكام والشروط (ويشار إليها فيما بعد بـ "الإضافة/ هذه الاتفاقية") على الشروط والأحكام التي يقوم على أساسها مصرف الريان بتوفير خدمات بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال إلى الشركة (ويشار إليها هنا فيما بعد بـ "العميل"). وبموجب هذه الاتفاقية سوف يقوم مصرف الريان بإصدار بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال إلى الموظفين و/أو العاملين لدى العميل، لإستخدامها كوسيلة للدفع للبضائع والخدمات والسحب النقدي، وعليه سوف يقوم مصرف الريان بتوفير إدارة الحسابات فيما يتعلق بمعاملات بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال.

يجب على العميل، دون المساس بأي حق من حقوق مصرف الريان، إخطار مصرف الريان فور حدوث أي تغييرات في ظروفه قد تؤثر على وضعه أو مركزه أو قدرته على أداء وتفيدي التزاماته بموجب هذه الإضافة.

#### ١- إصدار وتجديد البطاقات

- سوف يقوم مصرف الريان بإصدار بطاقات خصم وإيداع الشركات والأعمال "البطاقة / بطاقة" مع رقم التعريف الشخصي، وسوف يقوم بتجديدها واستبدالها للأشخاص الذي يتم تعيينهم كتابةً من قبل العميل (يشار إلى كل واحد منهم فيما يلي بـ "حامل البطاقة"، ويشار إليهم مجتمعين بـ "حامل البطاقة"). ويوافق العميل على:
  - أن يكون كل حامل بطاقة مقترح موطناً أو عاملاً بدوام كامل لدى العميل الذي قام بتوقيع نموذج طلب البطاقة؛
  - أن يلتزم بهذه الاتفاقية وباتفاقية حاملي بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال وشروط الاستخدام.
  - يلتزم بمراقبة تنفيذ شروط هذه الاتفاقية واتفاقية حاملي بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال وشروط الاستخدام من قبل حامل البطاقة، وأن حاملي البطاقة يستخدمونها للأغراض المصرح بها من قبل العميل.
  - الامتثال إلى إجراءات فتح الحساب بمصرف الريان من وقت لآخر.
  - يجب أن يتأكد العميل أن كل حامل بطاقة قد قام بتوقيع البطاقة وأنه قد تسلم وافق على اتفاقية حاملي بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال وشروط الاستخدام الصادرة مع البطاقة والتي يمكن أن يتم تعديلها أو الإضافة عليها من قبل مصرف الريان من وقت لآخر.
  - لا يكون مصرف الريان مسؤولاً تجاه العميل، ولا يكون ملزماً؛
  - بأنه لا يتأكد من أن حامل البطاقة يمثل إلى هذه الإضافة، أو اتفاقية حاملي بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال وشروط الاستخدام أو أي تغييرات أو إضافات تطرأ عليها؛
  - بأنها إذا اتخذت أي إجراءات قانونية ضد حامل البطاقة؛
  - بأنه لا يتأكد من أنه يتم استخدام البطاقة للأغراض المصرح بها من قبل العميل.
  - بمراجعة ومراقبة والتجري عن إستخدامات البطاقة.
  - كل الإشارات الواردة في الإضافة عن البطاقة أو استخدامها يجب أن تشير أيضاً إلى الحساب والصلة أو إلى استخدام تفاصيل الحساب. في هذه الاتفاقية وما تم يقتض السباق فإن الإشارة التي ترد بصيغة المفرد تشمل الجمع والعكس صحيح، والإشارة إلى أحد الجنسين تشمل الجنس الآخر.

#### ٢- الحاسبة وإعداد الفواتير

- يقدم مصرف الريان على الحساب والصلة جميع المعاملات والسحوبات النقدية التي تتم عن طريق استخدام البطاقة تحت نظام الدفع بالتميزا سواء كانت هذه المعاملات مخولة بها من قبل حامل البطاقة أو العميل أم لا، والتي تشمل، ولكنها لا تقتصر على، جميع المعاملات والسحوبات النقدية التي لا يطلب المزدود أو البنك فيها تحويل صريح من مصرف الريان، وأي معاملات أو سحوبات نقدية قد تتجاوز حد الحساب والصلة و/أو إجمالي حد حساب حامل البطاقة.
- عندما يطلب مصرف الريان بتصریح لصفة أو سحوبات نقدية، فإن مصرف الريان يأخذ في الاعتبار أي معاملات أو سحوبات نقدية أخرى تم تنفيذها بالفعل على الحساب والصلة أو أي حساب آخر تم فتحه أو حيث تم منح تحويل بذلك، سواء اكتملت تلك المعاملة أم لا. قد يؤدي ذلك إلى رفض المعاملة أو السحب النقدي. وقد يقوم مصرف الريان برفض التصريح باستخدام البطاقة إذا رأى أنه تم أو من المحتمل أن يساء استخدام البطاقة. وكجزء من عملية صنع القرار وفي محاولة للحد من إساءة استخدام البطاقة، ربما يقوم مصرف الريان بإحالة طلب التصريح إلى المزدود طلباً لمزيد من المعلومات. وقد يقود ذلك إلى مطالبة حامل البطاقة إلى تقديم وسائل تعريف إضافية. ويمكن أيضاً أن يتم ذلك على أساس عشوائي لأغراض منع الغش.
- في حالة استخدام البطاقة في معاملات تستخدم فيها عملات غير العملة القطرية، يتحوّل صاحب البطاقة مصرف الريان بتحويل العملة القطرية إلى عملة المعاملة وذلك وفقاً لسعر الصرف السائد والمعلن عنه من قبل مصرف الريان.
- إن الدفع الذي يتم باستخدام البطاقة لا يمكن أن يتوقف. في حال إذا وافق بائع التجزئة أو المزدود على رد المبلغ المدفوع، سوف يقوم مصرف الريان بتحويل المبلغ على الحساب والصلة فقط بعد استلام تعليمات مكتوبة في الشكل القبول لدى مصرف الريان من قبل المزدود أو بائع التجزئة، ولا يكون هناك مسؤولية تقع على عاتق مصرف الريان عن أي تأخير في استلام تلك التعليمات.
- لا يكون هناك مسؤولية على مصرف الريان إذا تم رفض أو لم تقبل البطاقة من قبل بائع التجزئة أو المزدود أو جهاز الصراف الآلي أو نقطة البيع أو البنك لأي سبب أو للطريقة التي تم رفض بها.
- أي مصاريف أو رسوم، بما في ذلك أي رسوم أو مصاريف سنوية للبطاقة واجبة الدفع بموجب الاتفاقية، سوف يتم تقييدها إلى الحساب والصلة وسوف يتم توضيحها في كشف حساب شهري (ويشار إليه هنا فيما بعد بـ "كشف الحساب") الذي سوف يتم إرساله - بالبريد العادي أو البريد الإلكتروني- عبر قنوات البنك إلى آخر عنوان معروف للعميل. وعلى العميل إخطار مصرف الريان فور وجود أي تغييرات في عنوانه.

#### ٣- مسؤولية المعاملات

- يكون مصرف الريان مسؤولاً فقط عن تسليم البطاقات وإخطارات رقم التعريف الشخصي إلى العميل، وتكون مسؤولية العميل وحده تسليم البطاقات وإخطارات رقم التعريف الشخصي إلى حاملي البطاقة.
- يكون العميل وحده مسؤولاً عن قيمة جميع المعاملات أو السحوبات النقدية التي تمت باستخدام البطاقة، وسواء كانت أم لم تكن هذه المعاملات أو السحوبات النقدية بتصریح من حامل البطاقة أو من العميل، ورسوم ومصاريف واجبة الدفع بموجب هذه الاتفاقية أو بموجب اتفاقية حاملي بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال وشروط الإستخدام وذلك بغض النظر عن أي اتفاق بين مصرف الريان وحاملي البطاقات. وسوف يشمل ذلك أي معاملات أو سحوبات نقدية تتم بعد إلغاء البطاقة. مع مراعاة ماورد في البنود ٣-٣، لا يكون هناك مسؤولية على العميل لأي معاملات أو سحوبات نقدية غير مصرح بها تتم باستخدام البطاقة بعد أن يتم إخطار مصرف الريان كتابةً بأنه تم فقد البطاقة أو سرقتها، أو أنه هناك طرف ثالث لديه تفاصيل حساب البطاقة، أو يشبّه في استخدام البطاقة استخدام غير مسموح به وفيه احتمال. ويبلغ أي من هذه المعاملات أو السحوبات النقدية التي يمكن أن يتم حسابها في هذه الحالات سوف يتم تقييدها إلى الحساب والصلة، بما في ذلك أي رسوم متعلقة. ولا يكون هناك أي مسؤولية إضافية تقع على عاتق مصرف الريان تجاه العميل لأي سبب كان. قد يحتاج مصرف الريان إشعاراً كتابياً من الشركة التي باعت السلعة المذكورة في كشف الحساب، فيفيد بان العملية لم تتم من قبل حامل البطاقة، وذلك قبل القيام بأي عملية رد لهذه المبالغ.
- بناءً على تقرير يتم إعداده بموجب البند رقم ٣-٣، سوف يقوم مصرف الريان باتخاذ إجراءاته المعتادة لإلغاء استخدام البطاقة، ولكن في حالة حدوث أي فقدان أو سرقة أو استخدام غير مسموح به للبطاقة أو الكشف عن تفاصيل البطاقة و/أو رقم التعريف الشخصي لأسباب تعزى إلى احتمال أو إهمال من قبل حامل البطاقة أو العميل (أو وكلائهم، أو ممثلهم أو موظفيهم أو العاملين لديهم من حين لآخر)، يكون العميل مسؤولاً عن أي معاملات أو سحوبات نقدية تمت باستخدام البطاقة. ولأغراض هذه المادة الفرعية يشمل "الإهمال" (ولكنه لا يقتصر على) أي إهمال من قبل حامل البطاقة أو العميل في مراعاة شروط هذه الاتفاقية والشروط الواردة في اتفاقية حاملي بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال وشروط الاستخدام.
- قد يطلب مصرف الريان العميل بالتعاون معه ومع الشرطة في محاولات مصرف الريان لاسترداد أي بطاقة، وربما يقوم مصرف الريان أيضاً بالكشف عن أي معلومات عن العميل وأي حامل للبطاقة وأي حساب ذو صلة إلى طرف ثالث إذا رأي أن ذلك قد يساعد في تجنب أو استرداد الخسارة.

#### ٤- الدفع والسداد

- يتم خصم جميع مبالغ المعاملات من الحساب ذو الصلة.

- 4.2. All actual expenses either during authorization or settlement including communication expenses (i.e. telephone, or any means of communication.) will be debited to the relevant account.
- 4.3. All charges and fees levied by MAR for the use of the Card shall be debited to the relevant account.
- 4.4. All transactions initiated by the Card or Card number will be considered due from the Cardholder and will be debited to the relevant account. Any dispute or claims regarding any transaction will be dealt with separately according to VISA international Operating Regulations. MAR will not reimburse any of the amounts debited unless and until the claim is investigated and resolved.
- 4.5. MAR reserves the right to debit or freeze any of the Cardholder's accounts with MAR at any time to recover all amounts due from the Cardholder without prior notice or advice.
- 4.6. The Customer shall fully reimburse MAR in respect of all costs, charges, liabilities, damages and expenses (including but not limited to legal costs) which it may incur or suffer in taking action to enforce the Agreement and/or seek payments by the Customer of its liabilities.

### 5- CHARGES

The Customer will pay MAR charges, and on such basis as is agreed between the MAR and the Customer from time to time or as published by MAR on the Corporate Business Debit and Deposit Cards Tariff schedule.

### 6- DISPUTED TRANSACTIONS

- 6.1. The Customer must continue to pay MAR any money outstanding under the Agreement without any deduction, set-off or withholding and the Customer shall remain liable under Clause 3 and otherwise liable even if the Customer or a Cardholder is in dispute or has a claim against a retailer, supplier or bank over a transaction or a cash advance made by use of a Card.
- 6.2. The Customer or Cardholder shall notify MAR in writing of any transactions or cash advances which the Customer or Cardholder disputes within 30 days of the date of the Statement showing the transaction or cash advance. MAR will take such steps as are available under the VISA payment system to resolve the dispute. If taking such steps does not resolve the dispute it will be a matter between the Customer and/or Cardholder and the retailer, supplier or bank. This Clause will continue to apply after any termination of this Agreement, however caused.

### 7- LIABILITY

MAR shall not be liable to the Customer for any consequential, special, secondary or indirect loss, injury or damage or any loss of, or damage to, goodwill, opportunity, profits or anticipated savings (however caused).

### 8- TRANSFER

- 8.1. MAR may transfer any of its rights, liabilities or obligations under this Agreement or any part of it and the Customer shall release MAR from all such liabilities and obligations in the event of any such transfer. Following any transfer, references to MAR in this Agreement shall read as references to the transferee to the extent of the transfer.
- 8.2. The Customer waives any right of set-off it may have in respect of sums payable under this Agreement.
- 8.3. MAR may use agents, contractors and advisers to enable it to fulfil its obligations under this Agreement.
- 8.4. MAR may disclose information about the Customer, any Cardholder and this Agreement in relation to an actual or a proposed contract for the transfer of MAR's rights, liabilities and obligations under this Agreement provided that MAR shall impose an obligation on the recipient to keep such information confidential.

### 9- YOUR INFORMATION

The Customer irrevocably agrees that MAR may at its discretion and for any purpose (including for the purpose of fraud prevention, audit, the provision of services by any third party, debt collection, or if required by any competent government or regulatory body) share any information, details or data relating to the Customer or the Cardholder's transactions with any member or associate member of the MAR Group.

The Customer irrevocably agrees that MAR may transfer or subcontract the provision of any part, of the services provided to the Customer and Cardholder to any third party including to another member of the MAR Group whether or not that third party operates in another jurisdiction or territory. MAR shall remain liable to the Customer for any recoverable loss or damage incurred or suffered by the Customer as a result of the negligence, breach or default, of any such third party, and will require that any such third party to maintain the confidentiality of any such information to the same extent as MAR.

### 10- CANCELLATION OF A CARD

- 10.1. Cards remain the property of MAR and MAR may suspend or cancel a Card or Card Account at any time without prior notice but shall inform the Customer of such suspension or cancellation as soon as practicable.
- 10.2. MAR will cancel a Card or Card Account upon receipt of a written request of the Customer.

### 11- TERMINATING THE AGREEMENT

- 11.1. Without prejudice to MAR's rights indicated in the Corporate Business Debit and Deposit Cardholder Agreement and Condition of Use, either party may terminate this Agreement by giving at least 30 days' written notice to the other party. Termination of this Agreement however caused, shall be without prejudice to any claims or rights of action of either party accrued prior to termination.
- 11.2. Upon termination, however caused, MAR:
  - 11.2.1. will take its usual procedures to cancel all Cards and terminate all Card Agreements; and
  - 11.2.2. may make demand or demands for immediate repayment of all sums outstanding on all Card and otherwise under the Agreement, whether incurred before or after termination.
- 11.3. After termination, however caused, the provisions of the Agreement shall continue to apply in relation to all sums due from either party to the other until they have been paid in full.

٢-٤- يتم خصم كل التكاليف الفعلية سواء الناتجة عن التحويل أو عن السداد بما في ذلك تكاليف الاتصال (تلفون - أو غيرها من وسائل الاتصال) من الحساب ذو الصلة.

٣-٤- يتم خصم جميع الممولات والرسوم المستحقة نتيجة استخدام البطاقة والمقررة من مصرف الريان من الحساب ذو الصلة.

٤-٤- تعتبر جميع العمليات المنفذة باستخدام البطاقة أو باستخدام رقم البطاقة، مستحقة الدفع من قبل حامل البطاقة وسيتم خصمها من الحساب ذو الصلة، وأي منازعات أو مطالب متعلقة بأي عملية سوف يتم التعامل معها بشكل منفصل وفقاً لإجراءات التشغيل الخاصة ببطاقة فيزا العالمية، ولن يقوم البنك برد أي مبالغ مقطوعة حتى يتم بحث هذا المطلب والبت فيه.

٥-٤- يحتفظ مصرف الريان بالحق في أن يخصم أو يجمد أي حساب لحامل البطاقة لدى مصرف الريان في أي وقت وذلك لتحصيل المبالغ المستحقة على حامل البطاقة من دون أي إعلام أو إشعار مسبق.

٦-٤- يخصم المصرف من الحساب ذو الصلة كافة مبالغ المعاملات والرسوم بما في ذلك الرسوم القانونية والالتزامات الأخرى التي تكبدها صاحب البطاقة بالإضافة إلى الخسائر أو الأضرار الفعلية التي تكبدها المصرف والناتجة عن استخدام البطاقة.

### ٥- الرسوم

سوف يقوم العميل بدفع رسوم إلى مصرف الريان، وعلى الأساس الذي يتم الاتفاق عليه بين مصرف الريان والعميل من وقت لآخر، أو كما يتم نشره من قبل مصرف الريان في جدول رسوم بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال.

### ٦- المعاملات محل النزاع

١-٦- يستمر العميل في دفع أي أموال واجبة السداد بموجب الاتفاقية إلى مصرف الريان دون أي خصومات، أو إقطاع، ويجب أن يبقى العميل هو المسؤول بموجب البند رقم ٣ وبخلاف ذلك سوف يكون مسؤولاً حتى ولو كان العميل أو حامل البطاقة في نزاع أو لديهم دعوى ضد بائع التجزئة أو المزود أو مع مصرف الريان على معاملة أو سحب نقدي تم باستخدام البطاقة.

٢-٦- يجب أن يقوم العميل أو حامل البطاقة بإخطار مصرف الريان كتابياً بأي معاملات أو سحبيات نقدية مختلف عليها مع العميل أو مع حامل البطاقة، خلال ٣٠ يوم من تاريخ كشف الحساب الذي يوضح المعاملة أو السحب النقدي، وسوف يقوم مصرف الريان باتخاذ هذه الخطوات على النحو المتاح بموجب نظام الدفع والفيزا لتسوية النزاع، وإذا لم تساعد هذه الخطوات في تسوية النزاع، فسوف يصبح الأمر بين العميل و/أو حامل البطاقة وبائع التجزئة، أو المزود، أو البنك، وسوف يظل هذا البند ساري التطبيق بعد أي إنهاء لهذه الاتفاقية، كينما كان السبب.

### ٧- المسؤولية

يجب ألا يكون مصرف الريان مسؤولاً تجاه العميل عن أي خسارة أو إصابة أو أضرار مادية أو خاصة أو خسارة ثانوية أو غير مباشرة أو أي خسارة أو ضرر مادي، أو نفوس والأرباح أو المخرجات المتوقعة ( كينما حدثت).

### ٨- الجوانب

- ١-٨- يجوز لمصرف الريان إحالة أي من حقوقه أو مسؤولياته أو التزاماته بموجب هذه الاتفاقية أو أي جزء منها، وبغلي العميل مصرف الريان من جميع المسؤوليات والالتزامات في حالة إجراء هذه الإحالة، وتعتبر أي إحالة، تكون الإشارات إلى مصرف الريان في هذه الاتفاقية هي إشارات إلى المحال إليه.
- ٢-٨- يتنازل العميل عن أي حق مقاصة لديه فيما يتعلق بالمبالغ واجبة الدفع بموجب هذه الاتفاقية.
- ٣-٨- يجوز لمصرف الريان الإسئانة بالوكلاء والمنتقدين والمشارين لمساعدته في إنجاز وتنفيذ التزاماته بموجب الاتفاقية.
- ٤-٨- يجوز لمصرف الريان الكشف عن أي معلومات عن العميل أو حامل بطاقة أو الإئاقية فيما يتعلق بأي عقد لتحويل حقوق ومسؤوليات والالتزامات مصرف الريان بموجب الاتفاقية، بشرط أن يقوم مصرف الريان بفرض التزامات علي المحال إليه للحفاظ على سرية هذه المعلومات.

### ٩- المعلومات الخاصة بكم

وافق العميل موافقة نهائية على أنه يجوز لمصرف الريان على حسب تقييمه وتقديره لأي غرض (بما في ذلك أغراض منع الغش، والتدقيق، وتقديم الخدمة من قبل أي طرف ثالث، وتحصيل الدين، أو إذا تم طلب ذلك من قبل أي جهة حكومية مختصة أو هيئة تشريعية) مشاركة أي معلومات، أو تفاصيل، أو بيانات تتعلق بالعميل أو معاملات حامل البطاقة مع أي شركة أو شركة تابعة لمجموعة مصرف الريان.

أيضاً، يوافق العميل على أن لمصرف الريان الحق في إحالة كل أو جزء من هذه الإئاقية بغرض توفير جزء من الخدمات المقدمة إلى العميل أو لحاملي البطاقة لأي طرف ثالث بما فيهم أي طرف ثالث في مجموعة مصرف الريان سواء كان هذا الطرف يمارس نشاطه داخل أو خارج دولة قطر، وسيظل مصرف الريان مسؤولاً تجاه العميل عن أي خسائر أو أضرار نتيجة لإعمال أو إئاق ذلك الطرف الثالث، كما ويتطلب ذلك أن يقوم الطرف الثالث بالحفاظ على سرية المعلومات بنفس المستوى المطلوب من مصرف الريان.

### ١٠- إلغاء البطاقة

- ١-١٠- تظل ملكية البطاقة عائدة لمصرف الريان، ويكون لمصرف الريان الحق في إلغاء البطاقة في أي وقت دون أي إخطار مسبق على أن يقوم بإخطار العميل بذلك في أسرع وقت حسب المتبع.
- ٢-١٠- سوف يقوم البنك مباشرة بإلغاء البطاقة في حالة إستلام أي إخطار كتابي من العميل.

### ١١- الانتهاء من الإئاقية

- ١-١١- دون الإخلال بحقوق مصرف الريان الواردة في اتفاقية حاملي بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال وشروط الاستخدام يجوز لأي من الطرفين إنهاء هذه الإئاقية على الفور بإخطار كتابي إلى الطرف الآخر مدته ٣٠ يوماً، وكينما كان سبب إنهاء هذه الإئاقية، فإنه يكون دون المساس بأية مطالبات أو حقوق مستحقة لأي من الطرفين قبل إنهائها.
- ٢-١١- في حالة انتهاء الإئاقية وكينما كان الإنهاء سيوم مصرف الريان بـ:
  - ١-٢-١١- إتخاذ كافة الإجراءات اللازمة المتأداة لإلغاء جميع البطاقات وإنهاء كافة الإئاقيات المتعلقة بالبطاقات.
  - ٢-٢-١١- عمل مطالبات أو مطالبات فورية لكافة المبالغ المستحقة على كافة البطاقات أو بموجب الإئاقية سواء أن أئاقية قبل أو بعد إنهاء الإئاقية.
  - ٣-٢-١١- في حالة إنهاء الإئاقية وكينما كان الإنهاء مستطبق هذه الإئاقية على جميع المبالغ المستحقة من أي طرف من الطرفين حتى يتم السداد لكافة المستحقات.

### 12- SURRENDER OF CARDS ON CANCELLATION OR TERMINATION

- 12.1. Upon a request by the Customer to cancel a Card or Card Account under Clause 10.2 or on notice that MAR has cancelled a Card or Card Account under Clause 10.1 or otherwise on termination of the Agreement, however caused, the Customer shall return to MAR the relevant Card(s).
- 12.2. If the Customer is unable to return a Card, MAR will take its usual procedures to recover possession of it at the time of its attempted use but shall not be under any obligation to take any special procedures to recover possession, unless a specific arrangement has been agreed in writing between MAR and the Customer.
- 12.3. In cancelling a Card, whether under Clause 10.1 or 10.2, or otherwise on termination of the Agreement, however caused, MAR will take its usual procedures to cancel use of the Card (whether or not returned to MAR) but if transactions or cash advances are made by use of a Card after cancellation, the Agreement shall continue to apply in relation to that Card until receipt of the Card, or of all sums outstanding in respect of the Cards, by MAR, whichever is the later.

### 13- VARIATION

- 13.1. MAR may at its discretion vary the Annual Card Fee with effect from any anniversary of the Agreement by giving at least 30 days' notice in writing to the Customer. Any variation will apply to each Card on its issue or any anniversary of its issue after such variation.
- 13.2. MAR may at its discretion vary the Corporate Business Debit and Deposit any other fees by giving at least 30 days' notice to the Customer in writing.
- 13.3. MAR at its discretion, may from time to time amend, vary or supplement the terms of the Agreement upon giving at least 30 days' notice in writing to the Customer and such amendment, variation or supplement shall take effect on the date stated in the notice.
- 13.4. The Customer shall inform every Cardholder of the Corporate Business Debit and Deposit Cardholder on the Agreement and Condition of Use and any amendments introduced to the same.

### 14- GENERAL PROVISIONS

- 14.1. The failure of MAR to exercise or enforce any right conferred upon it by the Agreement shall not be deemed to be a waiver of any such right or operate so as to bar the exercise or enforcement of it any time or times after the failure.
- 14.2. If any provision of the Agreement is or proves to be or becomes illegal, invalid or unenforceable, in whole or in part, under any enactment or rule of law, such provision or part shall to that extent be deemed deleted from the Agreement and the legality, validity and enforceability of the remaining provisions of the Agreement shall not be anyway affected.

### 15- NOTICES AND DEMAND

- 15.1. Where MAR gives any notice to or makes any demand on the Customer such notice or demand shall be deemed properly served if served upon the Customer at the Customer's last known address.
- 15.2. Unless written instructions from the Customer are received to the contrary and notwithstanding any other agreement between the Customer and MAR, the Customer authorises MAR to act upon its instructions given or purporting to be given on its behalf by facsimile transmission communication ("Faxed Instructions"). MAR shall be entitled but not bound to act upon any such instruction. The Customer hereby undertakes to keep MAR fully and effectually indemnified against all losses, costs, damages, claims, demands and expenses which MAR or the Customer may incur or sustain through MAR acting or failing to act upon any such Faxed Instruction whether or not such Faxed Instruction is made or transmitted without the Customer's authority or, such losses and other matters mentioned above arise directly or indirectly from any operational failure or fault or any error howsoever occurring in the course of the transmission of the Faxed Instruction whether relating to equipment belonging to the Customer, MAR, or any other third party. Any Faxed Instruction or photocopy thereof shall be conclusive evidence of such Faxed Instruction and the authority and indemnity given by the Customer to MAR in this clause shall not be prejudiced by any confirmation or other communication relating to such Faxed Instruction or by the absence thereof.

### 16- GOVERNING LAW

These terms and conditions shall be governed by the laws of Qatar and VISA Regulations save to the extent they do not conflict with the principles and rules of the Islamic Shari'a, as determined by the Shari'a Supervisory Board of the Bank. In case of any conflict between the said laws and regulations, the ruling of the principles of Islamic Shari'a shall prevail. The parties hereby submit to the exclusive jurisdiction of Qatari courts for any proceedings or dispute arising out of or in connection with this Agreement.

### 17- FORCE MAJEURE

- 17.1. In this Agreement, "force majeure" shall mean any cause preventing either Party from performing any or all of its obligations which arises from or is attributable to acts, events, omissions or accidents beyond the reasonable control of the Party so prevented including without limitation strikes, natural disasters, war, riot, civil commotion, compliance with any law or governmental order, rule, regulation or direction, fire, flood, or war, armed conflict or terrorist attack, nuclear, chemical or biological contamination.
- 17.2. If either Party is prevented or delayed in the performance of any of its obligations under this Agreement by force majeure, that Party shall forthwith serve notice in writing on the other Party specifying the nature and extent of the circumstances giving rise to force majeure, and shall, subject to service of such notice and to clause (17.4) below, have no liability in respect of the performance of such of its obligations as are prevented by the force majeure events during the continuation of such events, and for such time after they cease as is necessary for that Party, using all reasonable endeavours, to recommence its affected operations in order for it to perform its obligations.
- 17.3. If either Party is prevented from performance of its obligations for a continuous period in excess of 3 (three) months due to a force majeure event, the other Party may terminate this Agreement forthwith on service of written notice upon the Party so prevented, in which case neither Party shall have any liability to the other except that rights and liabilities which accrued prior to such termination shall continue to subsist.
- 17.4. The Party claiming to be prevented or delayed in the performance of any of its obligations under this Agreement by reason of force majeure shall use reasonable endeavours to bring the force majeure event to a close or to find a solution by which the Agreement may be performed despite the continuance of the force majeure event.

### 12- تسليم البطاقات في حالة الانتهاء او الالغاء

- 12.1- في حالة طلب العميل إلغاء البطاقة أو إلغاء حساب البطاقة بموجب البنود 10-2 أو بإلحاحا المقدم من مصرف الريان بانتهاء الاتفاقية بموجب البنود 10-1 أو في حالة إنهائها الاتفاقية كيما كان السبب، يجب على العميل إرجاع البطاقة ذات العلاقة.
- 12.2- في حالة عدم مقدرة العميل على إعادة البطاقة، فسوف يتقوم مصرف الريان - ولكن لن يكون مصرف الريان ملزماً - باستعادة ملكيتها وفق الإجراءات المعتادة عند محاولة استخدامها، ما لم يكن هناك ترتيبات محددة مكتوبة بين مصرف الريان والعميل.
- 12.3- عند إلغاء البطاقة، وسواء ان كان ذلك بموجب البنود 10-1 أو البنود 10-2، أو في حالة انتهاء الاتفاقية لأي سبب كان، سيتقوم مصرف الريان بتأخذ الإجراءات اللازمة لإلغاء استخدام البطاقة (سواء ان تم اعادتها الى مصرف الريان أو تم تتم اعادتها)، ولكن في حالة إجراء معاملات أو سحبيات تنفيذية عن طريق البطاقة بعد الفائها، فسوف يتم الاستمرار في تطبيق الاتفاقية فيما يخص تلك البطاقة حتى استلام البطاقة أو كافة المبالغ المستحقة فيما يتعلق بالبطاقة، فيما يحدث أخيراً.

### 13- التغيير

- 13.1- قد يتقوم مصرف الريان - وفق تقديره- بتغيير رسوم البطاقة السنوية مع النفاذ، بصورة سنوية بإرسال إخطار كتابي للعميل لا يقل عن 30 يوماً، أي تغيير سيطبق على كل بطاقة عند إصدارها أو عند مرورة سنة من إصدارها بعد ذلك التغيير في الرسوم.
- 13.2- قد يتقوم مصرف الريان - وفق تقديره- بتغيير أي رسوم أخرى، بإرسال إخطار كتابي للعميل لا يقل عن 30 يوماً.
- 13.3- قد يتقوم مصرف الريان - وفق تقديره- ومن وقت لآخر بتعديل أو تغيير أو تبديل شروط الاتفاقية بعد ان يرسل للعميل إخطار خطي مدته 30 يوماً، وسيكون ذلك التعديل أو التغيير أو الأبدال نافذ المفعول اعتباراً من التاريخ المذكور في الإشعار.
- 13.4- على العميل إبلاغ كل حامل للبطاقة بـ اتفاقية حاملي بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال وشروط الاستخدام وبأية تعديلات تطرأ عليها.

### 14- أحكام عامة

- 14.1- عدم قيام مصرف الريان في ممارسة أو تنفيذ أي حق محمول له بموجب هذه الاتفاقية لا يعد تنازلاً على أي من تلك الحقوق أو يمكن أن يعمل على إعاقة ممارسة أو تطبيق هذا الحق في أي وقت كان بعد ذلك الإخفاق.
- 14.2- إذا ثبت أو أصبح أي بند من بنود هذه الاتفاقية باطل أو غير قانوني أو غير قابل للنفاذ كلياً أو جزئياً بموجب أي تشريع أو قانون فإن ذلك البند أو الجزء منه سوف يعتبر إلى الحد المطلوب أنه قد تم حذفه من الاتفاقية مع عدم تأثير ذلك بأي حال من الأحوال على قانونية وصلاحيته ووضوحه نفاذ باقي بنود الاتفاقية.

### 15- الإشعارات والطلبات

- 15.1- إذا رغب مصرف الريان في إرسال أي إشعار أو القيام بأي طلب من العميل فسوف يعتبر أن هذا الإشعار قد تم تقديمه والإخطار به إذا تم إرساله للعميل على آخر عنوان معروف للعميل.
- 15.2- ما لم يكن هناك تعليمات خطية مخالفة من العميل، وبغض النظر عن أي إتفاق آخر للعميل مع مصرف الريان، فإن العميل يخول مصرف الريان في العمل بناءً على التعليمات الصادرة عبر الفاكس من العميل، أو يفترض أنها صادرة من العميل، ويحق لمصرف الريان- دون أن يكون ملزماً بذلك- أن يعمل بناءً على أي من تلك التعليمات، والعمل بموجب هذه الاتفاقية يتعهد بأن يعوض مصرف الريان ويخلى مسؤوليته من أي خسائر أو تكاليف أو أضرار أو دعاوى، أو مطالبات أو مصروفات قد يتكبدها مصرف الريان أو العميل نتيجة تصرف مصرف الريان أو عدم تصرف المصرف بناء على التعليمات الصادرة عن طريق الفاكس سواء كانت هذه التعليمات صادرة بتفويض من العميل أو لا - أو سواء أن كانت تلك الخسائر وغيرها من المسائل المذكورة سلفاً أعلاه قد نجمت بشكل مباشر أو غير مباشر من أي خطأ يقع خلال إرسال التعليمات بالفاكس بغض النظر عما إذا كان ذلك بسبب الأجهزة والمعدات الخاصة بالعميل أو الخاصة بمصرف الريان أو بالغير (أي طرف ثالث). أي تعليمات مرسله بالفاكس أو أي نسخة من تلك المعلومات سوف تعد دليلاً قاطعاً على تلك التعليمات الصادرة عن طريق الفاكس، ولن يتأثر التفويض والتعويض وإخلاء المسؤولية التي يمنحها العميل إلى مصرف الريان -بموجب هذا البند- بأي تأكيد أو أي شكل آخر من أشكال الاتصال تعلق بتلك التعليمات الصادرة عن طريق الفاكس أو عدم وجودها.

### 16- القانون واجب التطبيق الاتفاقية

تخضع هذه الأحكام والشروط لقوانين دولة قطر ولوائح فيزا طالما أنها لا تتعارض مع مبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية على النحو المحدد من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمصرف، في حالة حدوث تضارب أو تعارض بين القوانين واللوائح المذكورة، يجب الاعتداد بقواعد الشريعة الإسلامية. في حالة نشوب أي نزاعات أو دعاوى تنشأ عن أو ذات صلة بهذا الاتفاقية يكون للمحاكم التطورية الاختصاص الحصري بالنظر فيها.

### 17- القوة القاهرة

- 17.1- القوة القاهرة في هذه الاتفاقية تعني أي سبب (عامل) يمنع أي من الطرفين من أداء أي من أو جميع التزاماته والذي ينجم عن أو ينتسب إلى أعمال أو أحداث أو حوادث خارج سيطرة هذا الطرف الغير متمكن من أداء التزاماته، على سبيل المثال لا الحصر الإضرابات، الحوادث الطبيعية أو الحروب أو أعمال الشغب أو الاضطرابات المدنية أو الامتنال لأي قانون أو نظام حكومي أو قواعد أو لوائح أو توجه أو الحرائق أو الفيضانات أو الحروب أو النزاعات المسلحة أو الهجمات الإرهابية أو التلوث النووي أو الكيميائي أو البيولوجي.
- 17.2- إذا تعذر على أي من الطرفين أداء أي من التزاماته الواجبة عليه بموجب هذا الاتفاقية بفعل القوة القاهرة، يجب على هذا الطرف على الفور إرسال إخطار مكتوب للطرف الآخر موضحاً ومحدداً له طبيعة ومدى الظروف الناجمة بسبب القوة القاهرة، كما يجب، تبعاً لذلك الإشعار ومع مراعاة ماورد بالبنود (17-4) المذكور أدناه، أن يتحمل هذا الطرف أي مسؤولية تتعلق بأداء هذه الالتزامات طوال فترة سريان هذه الأسباب (العوامل) حيث أنه منع من أداء التزاماته بسبب القوة القاهرة، كما يجب على هذا الطرف قدر الإمكان بعد انتهاء هذه الأسباب استخدام جميع المساعي الممكنة لاستئناف عملياته المتأثرة بهذه الأسباب من أجل أداء التزاماته.
- 17.3- في حالة منع أحد الطرفين من أداء التزاماته لمدة تتجاوز ثلاثة (3) أشهر بسبب عوامل القوة القاهرة، يحق للطرف الآخر إنهاء هذا الاتفاقية في الحال وذلك من خلال إرسال إخطار مكتوب للطرف الغير متمكن من أداء التزاماته، في هذه الحالة لا يتحمل أي طرف أي مسؤولية تجاه الطرف الآخر باستثناء الحقوق والالتزامات المستحقة قبل هذا الإنهاء فإنه يجب الوفاء بها.
- 17.4- يجب على الطرف المدعي عدم تمكنه من أداء التزاماته بموجب هذه الاتفاقية بسبب القوة القاهرة استخدام كافة وجميع المساعي الممكنة في محاولة لإنهاء هذا العامل (السبب) أو إيجاد حل يمكن من خلاله تنفيذ هذه الاتفاقية على الرغم من استمرار عامل القوة القاهرة.

Signature: .....

التوقيع: .....

Name of the Company: ..... اسم الشركة:

CR / Registration Number: ..... رقم السجل التجاري:

### Cardholder's Declaration

### إقرار حامل البطاقة

#### Cardholder's Declaration

I the signed herein below, declare that I have read and understood the Corporate Business Debit and Deposit Terms and Conditions and the Corporate Business Debit and Deposit Agreement and the Condition of Use stipulated in this Application, and I will abide by the same and use the Card according to the its Terms and Conditions and related Agreements.

#### إقرار حامل البطاقة

أقر أنا الموقع أدناه بأنني قد قرأت وفهمت شروط وأحكام بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال وإتفاقية حامل بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال وشروط الاستخدام الموضحة في هذا الطلب، واتعهد وأوافق على أن التزم بهما وبأن استخدم البطاقة وفقاً للشروط والأحكام والاتفاقيات ذات الصلة.

### Company Authorisation

### تفويض / تخويل الشركة

We the signed herein below, declare and confirm that the Company has requested the issuance of the Corporate Business Debit and Deposit Card "the Card", and we hereby authorize ..... to use the Card.

نقر ونؤكد نحن الموقعون أدناه بأن الشركة قد قامت بطلب إصدار بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال "البطاقة"، وبهذا تفوض الشركة ..... ليقوم باستخدام البطاقة.

We also confirm that all the information provided in this application form is true and correct in all respect and the company will be bound by the Corporate Business Debit and Deposit Card Terms and Conditions and the related Agreements.

كما نؤكد أيضاً أن البيانات الواردة في استمارة الطلب صحيحة من كافة النواحي وأن الشركة سوف تلتزم بشروط وأحكام البطاقة والاتفاقيات ذات الصلة.

Signature: ..... التوقيع:

Name: ..... الاسم:

Title: ..... اللقب:

Date: ..... التاريخ:

Company Seal: ..... ختم الشركة:

### Bank Use Only

### هذا الجزء خاص بالبنك فقط

#### Branch Use

#### يتملأ بمعرفة الفرع

Authorised Signatories signature verified:  Yes  No

تدقيق توقيع المخول بالتوقيع:  نعم  لا

Company Account Verified:  Yes  No

تدقيق حساب الشركة:  نعم  لا

Comments: ..... التعليقات:

Card Number: ..... رقم البطاقة:

Cardholder Name to appear on Card: ..... اسم حامل البطاقة كما هو ظاهر على البطاقة: (بالحروف الإنجليزية)

Cardholder QID/Passport Number: ..... البطاقة الشخصية / رقم جواز السفر:

CR Number: ..... رقم السجل التجاري:

Mobile Number: ..... رقم الهاتف الجوال:

DOB: ..... تاريخ الميلاد:

Kindly tick clearly, whether the card will be used for: يرجى تحديد ما إذا كانت البطاقة ستستخدم في:

Cash Deposits  Cash Withdrawals  نقاط البيع  كل ما سبق

POS  All of the above

CIF Number: ..... الرقم التعريفي للعميل:

CSR Sign & Staff ID: ..... توقيع مساعد مدير العلاقات وهوية العاملين:

BM/ABM Sign & Staff ID: ..... توقيع مدير الأعمال / مساعد مدير الأعمال وهوية العاملين:

### Corporate Business Debit and Deposit Cardholder Agreement and Conditions of Use

Terms and Conditions for Masraf Al Rayan Corporate Business Debit and Deposit Cardholder Agreement:

#### Definitions:

- QAR: means the lawful Currency of State of Qatar.
- ATM: means an Automated Teller Machine.
- Card: means the Corporate Business Debit and Deposit Card issued to the Cardholder by Masraf Al Rayan.
- Card Account: means the records the Bank maintains to account for the value of claims associated with the Card.
- Cardholder: means the person or persons who have received the Card and are authorized by the Customer to use the Card as provided for in this Agreement.
- Customer: means the company which has signed the application forms related to this Agreement and for which Masraf Al Rayan is providing the Corporate Business Debit and Deposit Card Service.
- Bank: means Masraf Al Rayan
- Account Statement: means the statement of the Account sent by the Bank showing all transaction details affected by the Cardholder.
- Cash withdrawals: means any cash withdrawals obtained by the use of the Card, the card number or in any manner authorized by the Cardholder from an ATM or
- Merchant/ Merchants: means any person, Shop, establishment, company or legal entity which accepts the Card.
- PIN: means the Personal Identification Number issued by the Bank to the Customer to enable the Cardholder to use the Card on the ATM or (POS) Point of Sale.
- POS: means a Point of Sale where goods or services may be bought by use of the Card.
- Transaction(s): means the purchase of goods and/or services and/or cash deposit and withdrawals made by the use of Card.

#### Preamble:

- 1- Where the Customer wants to obtain the Card in order to be able to make debit and deposit Transactions, and where the bank agreed to issue the Customer the Card.
- 2- The foregoing Definitions & this Preamble together with the terms and conditions indicated here-in-below constitute the Agreement "Agreement" between the Bank and the Customer and the associated Cardholder. By accepting or using the Card, the Customer and the associated Cardholder agrees to be bound by these terms and conditions in this Agreement.
- 3- Responsibilities and obligations of the cardholder indicated in this Agreement shall not affect or diminish in any way any other responsibilities or obligations signed by the Customer.
- 4- In this Agreement, unless the context otherwise requires, reference to singular shall include the plural and vice versa, and reference to any gender shall include all genders.

#### 1- Card Usage:

- 1-1- The Cardholder should sign on the signature panel on the reverse of the Card immediately upon receipt of the Card.
- 1-2- Any Transaction supported by electronic log or the imprint of the Card are presumed a genuine Transaction unless proven otherwise, irrespective of the signature being present or not on the Transaction slip.
- 1-3- The Cardholder acknowledges and agrees that the available balance in the Card Account is limited to the card limit / funds available to the Cardholder.
- 1-4- The expiration date of the Card is identified on the front of the Card.
- 1-5- The Card will remain the property of the Bank and must be surrendered upon demand. The Card is nontransferable and it may be canceled, repossessed or revoked at any time without prior notice.
- 1-6- The Bank's business days are Sunday through Thursday, excluding Official holidays.
- 1-7- The Cardholder should read this Agreement carefully and keep it for future reference.
- 1-8- The Bank is not responsible for any act of negligence or denial of any service by any Merchant or for damages arising as a result of malfunction of any ATMs, POS terminals or other electronic devices.
- 1-9- The safety and safekeeping of the Card and its related PIN is the sole responsibility of the Cardholder. Any Transaction performed on the ATM or where a PIN entry is necessary shall be deemed to be performed by the Cardholder himself.
- 1-10- The Cardholder may use his / her Card to purchase or lease goods or services wherever Visa Cards are accepted as long as the Cardholder does not exceed the credit available on his / her Card Account.
- 1-11- The Cardholder is to be aware that some Merchants do not allow Cardholders to conduct split Transactions where he would use the Card as partial payment for goods and services and pay the remainder of the balance with another form of legal tender.
- 1-12- The Cardholder undertakes not to use the Card for purchase of goods or services that are against the principles of Islamic Shari'a (such as gambling, pornography, alcohol or other non-Shari'a compliant activities). If the Cardholder breaches this term the Bank shall be entitled to cancel the Card without prior notice and without any responsibility to the Bank.
- 1-13- The Cardholder is not allowed to exceed the available balance, through an individual Transaction or a series of Transactions. Nevertheless, if a Transaction exceeds the balance of the funds available; the Cardholder shall remain fully liable to the Bank for the amount of the Transaction.
- 1-14- The Cardholder undertakes not to use the Card directly or indirectly for any illegal activities and/or for money laundering or financing of terrorism.
- 1-15- The Cardholder does not have the right to stop payment on any purchase or payment Transaction originated by use of his / her Card. The Cardholder may not make preauthorized regular payments from his/her Card Account. If the Cardholder authorizes a Transaction and then fails to make a purchase of that item as planned, the approval may result in a hold for that amount of funds for up to thirty (30) days.
- 1-16- The Cardholder agrees to advise the Bank of his/her travel plans prior to departure to enable the card's magnetic strip transactions during the travel period.
- 1-17- The Cardholder shall be responsible to inform the Bank for the source of funds for each cash deposit made along with all available supporting documentation.

### إتفاقية حاملي بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال

#### وشروط الاستخدام

احكام وشروط حاملي بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال الخاصة بمصرف الريان:

- ريال قطري: (رق) تعني العملة الرسمية لدولة قطر.
- الصراف تعني جهاز الصراف الآلي.
- البطاقة: تعني بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال التي يصدرها مصرف الريان والممنوحة لحامل البطاقة المعين من قبل العميل.
- حساب البطاقة: يعني السجلات التي يحتفظ بها المصرف لحساب قيمة المطالبات ذات الصلة بالبطاقة.
- حامل البطاقة: تعني الفرد أو الأفراد الذين قد تسلموا البطاقة والمصرح لهم باستخدامها من قبل العميل على النحو المنصوص عليه في هذه الاتفاقية.
- العميل يعني الشركة التي وقمت الطلب المحقق بهذه الاتفاقية والتي يقوم مصرف الريان بتقديم خدمة بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال.
- المصرف: يعني مصرف الريان.
- كشف الحساب: يعني كشف الحساب المرسل من قبل المصرف والذي يوضح جميع وكافة تفاصيل المعاملات التي قام بها حامل البطاقة.
- السحب النقدي: يعني أي عملية سحب نقدي تمت باستخدام البطاقة أو برقم البطاقة أو بأي طريقة مصرح بها من جهاز الصراف الآلي أو عبر نقاط البيع.
- تاجر/تجار: يعني أي شخص أو محل تجاري أو هيئة أو شركة أو شخصية اعتبارية تقبل البطاقة.
- الرقم السري: تعني رقم التعريف الشخصي الذي يصدره المصرف للعميل لتمكين حامل البطاقة من استخدام البطاقة في جهاز الصراف الآلي أو نقاط البيع.
- نقاط البيع: تعني النقاط التي يتم بها شراء البضائع أو الخدمات بواسطة استخدام البطاقة.
- المعاملة/ المعاملات: تعني شراء البضائع و/أو الخدمات و/أو عمليات السحب والإيداع النقدي التي تتم من خلال استخدام البطاقة.

#### مقدمة:

- 1- حيث يرغب العميل في الحصول على البطاقة لكي يتمكن من إجراء عمليات خصم وإيداع، وحيث وافق المصرف على منح العميل البطاقة.
- 2- تمثل وشكل التعريفات سابقة الذكر وهذه المقدمة بالإضافة إلى الشروط والاحكام الموضحة ادناه الاتفاقية بين المصرف والعميل وحامل البطاقة ذي العلاقة. بمجرد قبول أو استخدام البطاقة يوافق العميل وحامل البطاقة ذي العلاقة على الالتزام بالاحكام والشروط الموضحة بهذه الاتفاقية.
- 3- المسؤوليات والالتزامات على عاتق حامل البطاقة الواردة في هذه الاتفاقية لن تؤثر أو تقلل بأي شكل على اي مسؤوليات او التزامات اخرى وقعها العميل.
- 4- في هذه الاتفاقية- مالم يقتض السياق- الاشارة التي ترد بصيغة المفرد تشمل الجمع والعكس صحيح، والاشارة الى أحد الجنسين تشمل الجنس الآخر.

#### استخدام البطاقة

- 1-1- يجب على حامل البطاقة التوقيع في الخانة الخاصة بالتوقيع التي توجد خلف البطاقة فور استلامه للبطاقة.
- 1-2- تعتبر اي معاملة تسجل إلكترونياً أو توثق ببصمة البطاقة معاملة حقيقية مالم يثبت العكس، وذلك بغض النظر عن وجود أو عدم وجود التوقيع على قسيمة المعاملة.
- 1-3- يقر حامل البطاقة ويوافق على أن الرصيد المتوفر في حساب البطاقة يقتصر على الأموال المتاحة لحامل البطاقة.
- 1-4- يتم تحديد تاريخ انتهاء مدة البطاقة على الجهة الامامية للبطاقة.
- 1-5- سوف تبقى وتظل البطاقة ملكاً للمصرف، كما يجب تسليمها عند الطلب. تعد هذه البطاقة غير قابلة للتحويل، كما إنه يمكن إلغاؤها أو استرداد ملكيتها أو سحبها في أي وقت دون إخطار مسبق.
- 1-6- أيام العمل بالمصرف من الأحد إلى الخميس باستثناء أيام العطلات الرسمية.
- 1-7- يجب على حامل البطاقة قراءة هذا الاتفاق بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.
- 1-8- لا يعد المصرف مسؤول عن أي إهمال أو رفض لأي خدمة من قبل أي تاجر، كما لا يعد المصرف مسؤول أيضاً عن أي الأضرار الناجمة عن تعطل أي من أجهزة الصراف الآلي أو نقاط البيع أو غيرها من الأجهزة الإلكترونية.
- 1-9- تعد سلامة وتأمين البطاقة والرقم السري الخاص بالبطاقة المعنية مسؤولية حامل البطاقة وحده. أي معاملة يتم تنفيذها من خلال أجهزة الصراف الآلي أو حيثما يكون فيها الرقم السري مطلوباً سيتم اعتبارها عملية تمت بواسطة حامل البطاقة نفسه.
- 1-10- يمكن لحامل البطاقة استخدام البطاقة لشراء أو لإستئجار البضائع أو الخدمات في أي مكان يمكن قبول البطاقة فيه طالما أن حامل البطاقة لم يتجاوز الحد المتوفر في حساب البطاقة.
- 1-11- يجب على حامل البطاقة أن يكون على دراية بأن بعض التجار لن يسمحوا لحاملي البطاقات القيام بمعاملات معقدة عند استخدامهم البطاقات كوسيلة للسداد الجزئي لقيمة السلع أو الخدمات ودفع باقي القيمة باستخدام طرق دفع أخرى.
- 1-12- يتعهد حامل البطاقة بأنه لن يستخدم البطاقة في شراء البضائع أو الخدمات التي تخالف مبادئ الشريعة الإسلامية (مثل القمار والمواد الإباحية والكحول وغيرها من الأنشطة الغير مشروعة). في حالة شراء حامل البطاقة لهذه الأشياء يكون للمصرف الحق في إلغاء البطاقة دون إشعار مسبق ودون أدني مسؤولية على المصرف.
- 1-13- لا يسمح لحامل البطاقة بتجاوز المبلغ المالي المتوفر عند قيامه بأي معاملات فردية أو عند قيامه بمجموعة من المعاملات. ومع ذلك، في حالة تجاوز التعامل للرصيد المالي، يجب على حامل البطاقة أن يكون مسؤول مسؤولية كاملة للمصرف عن قيمة المعاملة.
- 1-14- يتعهد حامل البطاقة بأنه لن يستخدم البطاقة سواء بطريق مباشر أو غير مباشر في أي أنشطة غير قانونية و/أو غسيل الأموال أو تمويل الإرهاب.
- 1-15- ليس من حق حامل البطاقة التوقف عن الدفع في أي عملية شراء أو معاملة دفع نشأت عن استخدامه للبطاقة. قد لا يستطيع حامل البطاقة القيام بعمليات دفع منتظمة مصرح بها مسبقاً من حساب البطاقة. في حالة قيام حامل البطاقة بمعاملة ثم أخفق في شراء السلعة كما هو مخطط لها، فإن موافقته قد تؤدي إلى حجز لهذه القيمة المالية لمدة تصل إلى ثلاثين (30) يوماً.
- 1-16- يوافق حامل البطاقة على إخطار المصرف بأي خطة للسفر قبل مغادرته وذلك لتمكين استخدام العمليات عبر الشريط المغنط للبطاقة خلال فترة السفر.
- 1-17- يكون حامل البطاقة مسؤولاً عن إبلاغ البنك بمصدر الأموال لكل إيداع نقدي يتم إجراؤه مع كل المستندات الداعمة المتاحة.

## 2- Authorized Users:

The Cardholder is responsible for all authorized Transactions initiated and fees incurred by use of his / her Card. Any use of the Card or access to the Card number will be treated by the Bank as being made by the Cardholder as if the Cardholder has authorized such use and the Cardholder will be liable for all Transactions and fees incurred as a result of such use. The Cardholder is wholly responsible for the use of Card according to the terms and conditions of this Agreement.

## 3- Loss, theft and Dormant Card Accounts

- 3-1- If the Card is lost or stolen or the Cardholder suspects any fraudulent or suspicious activity with regard to the Card, the Cardholder must immediately report the same to the Bank, its branches or any of the nearest VISA Office displaying the VISA logo. The Bank will make a temporary stop without any responsibility on its part for such an action until the Bank gets a written confirmation of loss or theft from the Cardholder or from the Customer or from VISA International or its offices.
- 3-2- Without prejudice to the Customer's responsibilities, the Cardholder shall remain liable and accountable for any Transactions prior to the Bank receiving the written confirmation indicated above.
- 3-3- Any charges levied for lost Cards that are paid by the Bank; like publishing a reward for capture, will be charged to the Cardholder and/or the Customer. The decision whether or not to publish a reward for Card recovery will be taken only by the Bank after evaluating the seriousness of the situation.
- 3-4- If the Cardholder requests a replacement for a lost or stolen Card, the Bank may, at its absolute discretion issue a replacement.
- 3-5- In the event that the lost or stolen Card is recovered, the Cardholder shall destroy or return it to the Bank without using it in any manner whatsoever, and advise the Bank in writing that it has been recovered.

## 4- Personal Identification Number (PIN):

- 4-1- The Bank will issue a PIN to the Card to authenticate Transactions at ATMs and other PIN based terminals.
- 4-2- The Cardholder shall not disclose the PIN to any other party, and the Cardholder shall be fully responsible for any Transaction authenticated by the use of his/her PIN. Accordingly any PIN related Transaction shall be deemed to be performed by the Cardholder.

## 5- Disputes on Transactions:

- 5.1- The entries in the Card Statement shall be presumed to be correct unless the Cardholder objects to the entries within a period of 30 days from the date of the Account Statement and proves them to be incorrect.
- 5.2- If the Cardholder objects to an entry, the Bank will initiate an investigation and advise the Cardholder with the outcome. The Customer and/or the Cardholder shall bear the fee of the investigation in question.
- 5.3- The Bank is not liable to investigate any Transaction not reported to the Bank by the Cardholder within the time frame mentioned in 6.1 above.
- 5.4- If the Cardholder is entitled to a refund for any reason for goods or services obtained with the Card, the Cardholder agrees to accept credits to the Card for such refunds and agrees to the refund policy of that Merchant.
- 5.5- In case of errors or questions about the Cardholder electronic Transactions, the Cardholder must call the Customer Service Call Centre if the Cardholder thinks that his / her statement or receipt is wrong or if he needs more information about a Transaction listed on the statement or receipt. In this case the Cardholder shall provide the Call Centre with all particulars relating to the transaction in question.

## 6- Transactions in Foreign Currencies:

For Any transaction in a currency other than QAR, the cardholder authorizes MAR to exchange QAR to the transaction currency in accordance with the exchange and markup rates announced by MAR.

## 7- Receipts:

- 7-1- The Cardholder shall make sure that he/she gets a receipt at the time he makes a Transaction using his / her Card.
- 7-2- The Cardholder agrees and undertakes to retain, verify, and reconcile his / her transactions and receipts.

## 8- Card Account Balance/Periodic Statements:

- 8-1- The Cardholder is responsible for keeping track of his / her Card Account available balance. Merchants generally will not be able to determine his / her available balance. It's important for the Cardholder to know his / her available balance before making any Transaction.
- 8-2- The Cardholder will be able to enquire about his / her Card's Account movement. But the Cardholder will not automatically receive paper statements and will be provided on - demand through his / her designated department / employee of the Customer.
- 8-3- If the Cardholder does not recognize a Transaction and wishes to receive a copy of the Transaction record, the Bank will arrange to provide such copy in accordance with the VISA International Rules and Regulations and the Customer and/or the Cardholder will bear the charges relating to providing such copies.

## 9- Confidentiality:

- 9-1- The Bank may disclose information to third parties about the Card or the Transactions made on the Card in the situations which shall include but not be limited to:
  - 9-1-1- Where it is necessary for completing Transactions.
  - 9-1-2- In order to verify the existence and condition of the Card for a third party, such as Merchant.
  - 9-1-3- In order to comply with government agency, court order, or other legal reporting requirements.

## 2- المستخدمين المخولين:

يعد حامل البطاقة مسؤول عن كافة وجميع المعاملات المصرح بها والرسوم المتكبدة من خلال استخدام البطاقة. أي استخدام البطاقة أو دخول برقم البطاقة سوف يتم اعتباره من قبل المصرف على أنه تم من قبل حامل البطاقة كما لو أن حامل البطاقة قد أذن وسمح بمثل هذا الاستخدام، وسوف يكون حامل البطاقة مسؤول عن كافة وجميع المعاملات والرسوم المتكبدة الناتجة من الاستخدام. يُعد حامل البطاقة مسؤول مسؤولية تامة وكاملة عن استخدام البطاقة وفقاً لأحكام وشروط هذه الاتفاقية.

## 3- فقد وسرقة وتجميد حسابات البطاقة

- 3-1- في حالة فقد أو سرقة البطاقة أو في حالة اشتباه حامل البطاقة في أي أنشطة مزورة أو مشبوهة فيما يخص البطاقة، يجب على حامل البطاقة فوراً إبلاغ المصرف أو أي من فروع أو أقرب مكتب فيزا يحمل شعار فيزا. سوف يقوم المصرف بوقف مؤقت دون أي مسؤولية عليه للقيام بمثل هذا الإجراء إلى أن يحصل المصرف على تأكيد كتابي من حامل البطاقة أو من العميل أو من فيزا الدولية أو من مكاتبها بفقد أو سرقة البطاقة.
- 3-2- دون الإخلال بمسؤولية العميل، يكون حامل البطاقة مسؤول عن أي معاملة تمت قبل تلقي المصرف للتأكيد الكتابي المشار إليه أعلاه.
- 3-3- سوف يتحمل حامل البطاقة و/ أو العميل أي رسوم مدفوعة من قبل المصرف عن البطاقات الضائعة والمفقودة، مثل الإعلان عن مكافئة مالية لمن يجد البطاقة. قرار الإعلان من عدمه سوف يتم اتخاذه من قبل المصرف وحده بعد تقييم مدي جيدة الموقف.
- 3-4- في حالة طلب حامل البطاقة بديل عن البطاقة المفقودة أو المسروقة، يمكن للمصرف وفقاً لتقديره المطلق إصدار بديل لهذه البطاقة.
- 3-5- في حالة استرداد البطاقة المفقودة أو المسروقة، يجب على حامل البطاقة اتلافها أو إعادتها للمصرف دون استخدام بأي طريقة كانت، كما يجب عليه أيضاً إخطار المصرف كتابةً بأنه تم استرداد البطاقة.

## 4- رقم التعريف الشخصي (الرقم السري):

- 4-1- سوف يقوم المصرف بإصدار الرقم السري للبطاقة لتوثيق المعاملات في ماكينات الصرف الآلي وفي نقاط البيع القائمة على الرقم السري.
- 4-2- يجب على حامل البطاقة عدم إفشاء الرقم السري لأي طرف آخر، كما يجب أن يكون حامل البطاقة مسؤول مسؤولية تامة وكافية عن أي معاملات موقعة عن طريق استخدام الرقم السري. وفقاً لذلك سيتم اعتبار أي معاملات تمت بالرقم السري على أنها أجريت من قبل حامل البطاقة.

## 5- النزاعات المتعلقة بالمعاملات:

- 5-1- تكون القيود المدخلة على كشف حساب البطاقة صحيحة ما لم يعترض حامل البطاقة على القيود المدخلة خلال 30 يوماً من تاريخ كشف الحساب وإثبات عدم صحتها.
- 5-2- في حالة اعتراض حامل البطاقة على أي من البيانات المدخلة، سوف يقوم المصرف بالشروع في التحقيق ومن ثم إبلاغ حامل البطاقة بنتيجة التحقيق. يجب أن يتحمل العميل و/ أو حامل البطاقة رسوم ذلك التحقيق.
- 5-3- لا يعد المصرف مسؤولاً عن التحقيق في أي من المعاملات التي لم يتم حامل البطاقة بإخطار وإبلاغ المصرف بها في غضون الإطار الزمني المذكور أعلاه في البنود 6-1.
- 5-4- إذا كان يحق لحامل البطاقة استرداد قيمة البضائع والخدمات التي تم الحصول عليها بالبطاقة لأي سبب كان، يوافق حامل البطاقة على قبول الإرصدة في البطاقة عن هذا المبالغ ويوافق على سياسة الاسترداد الخاصة بذلك التاجر.
- 5-5- في حالة حدوث أخطاء أو واستفسارات بشأن المعاملات الإلكترونية الخاصة بحامل البطاقة، يجب على حامل البطاقة الاتصال بمركز اتصالات خدمة العملاء في حالة اعتقاد حامل البطاقة بأن كشف حساب البطاقة أو الفاتورة الخاصة بالبطاقة غير صحيحة، أو إذا كان حامل البطاقة في حاجة إلى مزيد من المعلومات بشأن المعاملات المدرجة في كشف الحساب أو الفاتورة. في هذه الحالة يجب على حامل البطاقة تزويد مركز الاتصال بجميع المعلومات والتفاصيل المتعلقة بالمعاملات الجارية الاستفسار عنها.

## 6- المعاملات التي أجريت بعملة أجنبية:

في حالة استخدام البطاقة في معاملات تستخدم فيها عملة غير العملة القطرية، يخول صاحب البطاقة مصرف الريان بتحويل العملة القطرية إلى عملة المعاملة وذلك وفقاً لسعر الصرف السائد المحدد والمعلن عنه من قبل مصرف الريان.

## 7- الفواتير:

- 7-1- يجب على حامل البطاقة التأكد من أنه حصل على فاتورة وقت قيامه بمعاملات باستخدام البطاقة.
- 7-2- يوافق حامل البطاقة ويتعهد بالاحتفاظ والتحقق من فواتيره وتسوية معاملاته.

## 8- رصيد حساب البطاقة/ كشف الحساب الدوري:

- 8-1- يعد حامل البطاقة مسؤول عن تتبع الرصيد المتوفر في حساب البطاقة. لن يكون التجار بشكل عام قادرين على تحديد الرصيد المتوفر في البطاقة. من الضروري لحامل البطاقة معرفة رصيده المتوفر بالبطاقة قبل الدخول في أي معاملات.
- 8-2- سوف يكون حامل البطاقة قادراً على الاستعلام عن حركة حساب البطاقة. ولكن لن يتمكن حامل البطاقة من استلام كشوف حساب ورقية تلقائياً، لكن يتم تقديمها عند الطلب من خلال إدارة العميل أو الموظف المختص لدى العميل.
- 8-3- في حالة لم يتمكن حامل البطاقة من التعرف على معاملة ما، ولديه رغبة في الحصول على نسخة من سجل المعاملة، سوف يقوم المصرف بعمل ترتيبات لتقديم هذه النسخة لحامل البطاقة وفقاً للقواعد واللوائح الدولية ليفيزا وسوف يتحمل العميل و/ أو حامل البطاقة التكاليف ذات الصلة بتقديم مثل هذه النسخ.

## 9- السرية:

- 9-1- يمكن للمصرف إنشاء معلومات عن البطاقة أو المعاملات التي تم إجرائها والقيام بها باستخدام هذه البطاقة لطرف آخر في حالات والتي تتضمن على سبيل المثال لا الحصر:
  - 9-1-1- عندما يكون ذلك ضرورياً لإتمام المعاملات.
  - 9-1-2- من أجل تحقق طرف ثالث مثل التاجر من وجود وحالة البطاقة.
  - 9-1-3- من أجل الامتثال لمتطلبات جهة حكومية أو أمر محكمة أو غيرها من متطلبات الإبلاغ القانوني.
- 9-1-2- موظفي المصرف أو مراجعي الحسابات أو الفروع التابعة له أو مقدمي الخدمات أو المحامين حسب الحاجة.

**10- The Bank's Liability:**

- 10-1- The Bank shall not be liable, for any damages or loss which resulting from any of the following instances:
- 10-1-1-If through no fault of the Bank's, the Cardholder does not have enough funds available in the Card to complete the Transaction.
- 10-1-2-If there is a hold or the funds are subject to legal process or other encumbrance restricting their use.
- 10-1-3- If a Merchant refuses to accept the Card.
- 10-1-4- If an electronic device where the Cardholder is making a transaction does not operate properly.
- 10-1-5-If access to the Card has been blocked after it has been reported that the Card has either been lost or stolen.
- 10-1-6- If Bank has reason to believe the requested Transaction is unauthorized;
- 10-1-7- If circumstances beyond the Bank's control (such as fire, flood, or computer or communication failure) prevent the completion of the Transaction.
- 10-1-8- In the cases as mentioned in 15-2 herein below.
- 10-1-9- Any other exception stated in this Agreement.

In all events and circumstances the Bank's liability under this Agreement shall not exceed the amount of the Transaction in question.

**11- The Cardholder's Liability for Unauthorized Transactions:**

- 11-1- If the Cardholder fails to notify the Bank about the stolen or lost Card in the manner and time indicated in this Terms & Conditions, the Cardholder shall be liable for any unauthorized Visa transaction on Card. The Cardholder acknowledges and undertakes that any loss sustained by him shall be at the cost and expense of the Cardholder.
- 11-2- The Bank may amend or change the terms and conditions of this Agreement at any time. The Customer will be notified through the Bank website or via his registered mobile number or at his / her last address Known to the Bank with any change madetherein. However, if the change is made for security purposes, the Bank can implement such change without prior notice to the Customer.
- 11-3- The Bank has the right to cancel, withdraw or suspend fully or partly or restrict use of the Card at any time without any notice and/or advice to the Cardholder.
- 11-4- The Cardholder may request the cancellation of the Card anytime in writing. The Cardholder will be released of all liability pertaining to the Card Account 45 days after the cancellation of all Cards and confirmation that there are no Transactions or dues outstanding. Such cancellation will not affect any of the Bank's rights or obligations arising under this Agreement prior to the said termination.

**12- General Terms and Conditions:**

- 12-1- Use of the Card is subject to all applicable rules and customs of any clearing house or other association involved in Transactions. The Bank does not waive its rights by delaying or failing to exercise them at any time. If any provision of this Agreement shall be determined to be invalid or unenforceable under any rule, law, or regulation of any governmental agency, the validity or enforceability of any other provision of this Agreement shall not be affected.
- 12-2- These terms and conditions shall be governed by the laws of Qatar and VISA Regulations save to the extent they do not conflict with the principles and rules of the Islamic Shari'a, as determined by the Shari'a Supervisory Board of the Bank. In case of any conflict between the said laws and regulations, the ruling of the principles of Islamic Shari'a shall prevail. The parties hereby submit to the exclusive jurisdiction of Qatari courts for any proceedings or dispute arising out of or in connection with this Agreement.
- 12-3- This Agreement is issued in Arabic and English versions and in case of any contradiction between the two versions the Arabic version shall prevail.

**13- Warranties, Liabilities and Disclaimers:**

- 13-1- The Cardholder understands, undertakes and accepts that it is strictly forbidden to make use of the Card service in order to pay for illegal material as well as illegal downloads or any other goods and services infringing intellectual property rights of a third party and/or any illegal purpose or criminal activity of any nature including activities to launder money or to finance terrorism as defined by governing law of the State of Qatar. The Cardholder acknowledges that worldwide Visa will report any suspicious account activity to the relevant law enforcement authority.
- 13-2- The Bank reserves the right to apply at its sole discretion prevention and detection procedures and suspend accounts or refuse the execution of Transactions if there are reasonable grounds to suspect that the Card is being or may be used for illegal purposes. The Bank shall also have the right, but not the obligation, to temporarily block the Card's if the Bank does not receive a response within a reasonable time regarding SMSs followed by telephone calls to the Cardholder to confirm specific transaction(s), the Bank shall then have the right to temporarily block the Card which will immediately be reactivated on the Cardholder's request.
- 13-3- The Cardholder agrees that the Bank shall in no way, and under no circumstances, be liable for any damages or losses, including without limitation, direct, indirect, consequential, special, incidental or punitive damages deemed or alleged to have resulted from or caused by any act relating to or arising from this Agreement.
- 13-4- The Cardholder agrees to release, indemnify, and hold the Bank harmless against any claim brought against the Bank by a third party resulting from the Cardholder's use of the Card.

**14- Contactless Technology:**

- 14.1 Contactless Technology means transaction conducted by tapping the Card at the POS terminal which can be processed without PIN.
- 14.2 Contactless Transaction(s) within the prescribed limits as mentioned in sub-Clause (10.3) herein below are authorized just by tapping the card to Contactless POS Terminal and DOES not require PIN Card Authentication.
- 14.3 Contactless Transactions will be subject to single transaction limit of (QR 300 and daily limits of (QR 1,500 which are regulated by QCB and VISA International guidelines.
- 14.4 Contactless Transactions outside the state of Qatar will be subject to single transaction limit equivalent to (QR 300 and daily limits equivalent to (QR 1,500)
- 14.5 The Bank reserves the right to amend and/or change the above mentioned limits anytime for Contactless Transactions at its own discretion without prior notification.
- 14.6 Customers are allowed to perform 3 consecutive Contactless Transactions. Every 4th consecutive Contactless Transactions will require a pin, and the Cardholder will receive an SMS informing him to use the PIN to complete the transaction.
- 14.7 In case of card lost or misuse kindly report immediately to the Bank.

**١٠- مسؤولية المصرف:**

- ١٠-١- لا يعد المصرف مسؤولاً عن أي أضرار أو خسائر ناتجة عن الحالات التالية:
- ١٠-١-١- إذا لم يكن لحامل البطاقة رصيد متوفر في البطاقة لإتمام العملية، دون أن يكون ذلك ناجم عن خطأ من المصرف.
- ١٠-١-٢- إذا كان هناك أموال محتجزة أو أن الأموال خاضعة لإجراءات قانونية أو لغيرها من العوائق التي تعوق وتوق استخدام هذه الأموال.
- ١٠-١-٣- عند رفض التاجر لقبول البطاقة.
- ١٠-١-٤- إذا كانت الجهاز بالمكان الذي يقوم فيه حامل البطاقة بإجراء المعاملة التجارية لا يعمل بشكل ملائم.
- ١٠-١-٥- إذا كان الوصول إلى البطاقة قد تم تعطيله بعد الإبلاغ بفقد أو سرقة البطاقة.
- ١٠-١-٦- إذا كان المصرف لديه سبب للاعتقاد بأن المعاملة المطلوبة غير مسموح بها.
- ١٠-١-٧- إذا كان هناك ظروف خارج سيطرة المصرف (مثل الحرائق أو الفيضانات أو إخفاق الحاسب الآلي أو الاتصالات) تمنع وتعطل إتمام المعاملة.
- ١٠-١-٨- في الحالات المشار إليها في البند ١٥-٢ أدناه.
- ١٠-١-٩- أي استثناءات أخرى منصوص عليها في هذا الاتفاقية.
- في جميع الأحوال والظروف، فإن مسؤولية المصرف بموجب هذا الاتفاقية لتجاوز قيمة المعاملة التي يتم استخدام البطاقة فيها.

**١١- مسؤولية حامل البطاقة عن المعاملات الغير مصرح/ مسموح بها:**

- ١١-١- إذا أخفق حامل البطاقة في إبلاغ المصرف بسرقة أو فقد البطاقة بالطريقة والوقت المحددين في هذه الاتفاقية، يعتبر حامل البطاقة مسؤولاً عن أي معاملات غير مسموح بها تتم باستخدام البطاقة. يقر ويتعهد حامل البطاقة بأن أي خسائر يتكبدها حامل البطاقة تكون على حسابه ونفقته الخاصة.
- ١١-٢- يمكن للمصرف تعديل أو تغيير شروط وبنود هذا الاتفاقية في أي وقت. سوف يتم إخطار العميل عبر النشر في موقع المصرف أو عبر هاتف العميل المسجل لدى المصرف أو في عنوانه الأخير المعروف لدى المصرف بأي تغييرات تم عملها بهذا الاتفاقية. ومع ذلك، إذا تم عمل هذه التغييرات لأغراض أمنية، يمكن للمصرف تطبيق هذا التغيير دون إخطار مسبق للعميل.
- ١١-٣- يحق للمصرف إلغاء أو سحب أو وقف أو تقييد استخدام البطاقة بشكل كلي أو جزئي في أي وقت دون أي إشعار أو مشورة حامل البطاقة.
- ١١-٤- يحق لحامل البطاقة طلب إلغاء البطاقة كتابةً في أي وقت. سوف يتم إخلاء طرف حامل البطاقة من كافة المسؤوليات التي تتعلق بحساب البطاقة بعد مرور مدة ٤٥ يوم من تاريخ إلغاء كافة البطاقات والتأكيد على أنه لا يوجد معاملات أو مبالغ مستحقة. لن يؤثر إلغاء البطاقة على أي من حقوق أو التزامات المصرف الناشئة بموجب هذا الاتفاقية قبل الإنهاء المذكور.

**١٢- أحكام وشروط عامة:**

- ١٢-١- يخضع استخدام البطاقة لجميع القواعد والاعراف المعمول بها لدى كل غرف المقاصة أو الجهات ذات العلاقة بالمعاملة. التأخير أو عدم إكمال المصرف في تنفيذ هذه القواعد في أي وقت لا يعد تنازل عن حقوقه. عند تحديد أي من شروط هذا الاتفاق على أنها غير صحيحة أو غير مسموح به بموجب أي قواعد أو قوانين أو لوائح خاصة بأي جهة حكومية لن يؤثر على صحة أو سران أي شرط آخر بهذا الاتفاقية.
- ١٢-٢- تخضع هذه الأحكام والشروط لقوانين دولة قطر ولوائح فيزا طالما أنها لا تتعارض مع مبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية التي تحكم المصلحة الفكرية للنهر و/أو استخدامها في أغراض غير قانونية أو أنشطة إجرامية من القوانين واللوائح المذكورة، يجب الاعتماد بقواعد الشريعة الإسلامية. في حالة نشوب أي نزاعات أو دعاوي تشاء عن أو ذات صلة بهذا الاتفاقية يكون للمحاكم القطرية الاختصاص الحصري بالنظر فيها.
- ١٢-٣- تم صياغة هذا الاتفاق من نسختين أحدهما باللغة العربية والأخرى باللغة الإنجليزية، في حالة حدوث أي تناقض أو تضارب بين النسختين يتم اعتماد النسخة العربية.

**١٣- الضمانات والحصومات وإخلاء المسؤولية:**

- ١٣-١- يدرك حامل البطاقة ويتعهد ويوافق على أنه يمنع منعا باتاً استخدام البطاقة في دفع قيمة/ شراء مواد غير مسموح بها قانونياً وكذلك تحميل مواد مخالفة من على الانترنت أو استخدامها في السلع أو الخدمات الأخرى التي تمثل تعد على حقوق الملكية الفكرية للنهر و/أو استخدامها في أغراض غير قانونية أو أنشطة إجرامية من أي نوع بما في ذلك أنشطة غسيل الأموال أو تمويل الإرهاب على النحو المحدد بواسطة القانون دولة قطر. يقر حامل البطاقة بعلمه بأن فيزا العالمية سوف تقوم بالإبلاغ عن أي نشاط حسابي مشبوه لسلطة تطبيق القانون ذات الصلة.
- ١٣-٢- للمصرف الحق في تطبيق إجراءات وقائية أو التدقيق وإيقاف الحسابات أو وقف تنفيذ المعاملات وذلك إذا كانت هناك أسباب معقولة للشك في أن البطاقة يتم استخدامها أو قد يستخدم في أغراض غير مشروعة. كما يكون للمصرف أيضاً الحق، ولكن ليس ملزماً، لإيقاف البطاقة مؤقتاً إذا قام المصرف بالاتصال بحامل البطاقة بعد إرسال عدة رسائل نصية لتأكيد بعض المعاملات الصادرة من البطاقة ولم يستجيب حامل البطاقة، للمصرف الحق فيها في إيقاف البطاقة بصورة مؤقتة، على أنه يمكن تفعيلها فوراً بطلب من حامل البطاقة أو من العميل.
- ١٣-٣- يقر حامل البطاقة بأن المصرف لا يعد مسؤولاً، بأي حال من الأحوال أو تحت أي ظرف من الظروف، عن أي أضرار أو خسائر، على سبيل المثال لا الحصر، أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو مترتبة أو خاصة أو عارضة أو عقابية تعتبر أو يزعم بأنها ناجمة عن أو نتجت عن أي فعل ذا صلة أو ناجم عن هذا الاتفاق.
- ١٣-٤- يوافق حامل البطاقة على إخلاء وتعويض المصرف عن أي مطالبات ودعاوي مرفوعة على المصرف من قبل طرف ثالث نتيجة استخدام حامل البطاقة للبطاقة.

**١٤- تقنية دون لمس:**

- ١٤-١- تقنية دون لمس، تعني المعاملات التي تتم عن طريق تمرير البطاقة فقط على أجهزة نقاط البيع POS والتي قد لا تحتاج إلى رقم سري لأنجاز المعاملة.
- ١٤-٢- يمكن إجراء المعاملات عبر تقنية دون لمس وفي حدود المبالغ الموضحة في (٢٠١٠) أدناه، وذلك بتمرير البطاقة في نقطة البيع دون لمس ولا يتطلب ذلك استخدام كلمة المرور الخاصة بالبطاقة.
- ١٤-٣- ستكون حدود المعاملة الواحدة عبر تقنية دون لمس (٣٠٠ ريال قطري) بحد يومي اقصاه (١٥٠٠ ريال قطري) والتي تنظمها إرشادات مصرف قطر المركزي و فيزا العالمية.
- ١٤-٤- ستكون حدود المعاملة الواحدة عبر تقنية دون لمس خارج دولة قطر مايعادل (٣٠٠ ريال قطري) بحد يومي اقصاه مايعادل (١٥٠٠ ريال قطري).
- ١٤-٥- يحتفظ مصرف الريان بدون أي إخطار مسبق بالحق في تعديل أو تغيير حدود معاملات دون لمس المشار إليها في البندين أعلاه في أي وقت.
- ١٤-٦- يحق لصاحب البطاقة أن يستخدم البطاقة ٣ مرات متتالية بدون طلب الرقم السري باستخدام تقنية دون لمس. عند استخدام البطاقة أربع عمليات متتالية باستخدام تقنية دون لمس سيتطلب ذلك إدخال الرقم السري، وسيتم إرسال رسالة نصية لصاحب البطاقة تعلمه بضرورة إدخال الرقم السري لإكمال العملية.
- ١٤-٧- برجاء إبلاغ مصرف الريان في حالة ضياع أو إساءة استخدام البطاقة

**Signature:** .....

**التوقيع:** .....